



Instalaciones de la memoria
VERÓNICA ZONDEK Y PATRICIO LUÇO

TORRES
EDITORIAL ALQUIMIA, SANTIAGO, 2013, 93
PÁGINAS, \$9.000
POESÍA



por Jessica Atal

POESÍA E IMAGEN DEL TIEMPO ENMUDECIDO

Es significativa y sugerente la combinación de imagen y palabra en una obra literaria. Sobre todo cuando la palabra tiene un sentido de registro histórico, que es, muchas veces, la misma función de la imagen. Hacer perdurar lo que inevitablemente tiende a desaparecer. Ser huella de lo que fue y de lo que fuimos. Rescatar aquella historia que se erosiona, muda, se cae o simplemente muere.

No es primera vez que Verónica Zondek combina su poesía con arte gráfico. La hemos visto en obras anteriores como *Entre lagartijas* y *El libro de los valles*,

memoria", escribe Zondek. Hablamos de las oficinas salitreras de Tarapacá y Antofagasta, que proliferaron entre mediados del siglo diecinueve hasta la década del 30, aproximadamente, tales como Humberstone, Pedro de Valdivia, Santa Laura y Chacabuco, entre tantas otras.

Henri Cartier-Bresson decía que el objetivo de la fotografía artística, a diferencia de la fotografía documental del periodismo, es la evocación: "Algunas fotografías son como un cuento de Chejov o Maupassant. Son rápidas y en ellas hay todo un mundo", comentaba el

fotógrafo francés. Eso es lo que, en su respectivo contexto, encontramos en las fotografías de Luço Torres, pues evocan

con misterio, dolor y nostalgia aquellos mundos yaidos de los salitreros en Chile, convertidos actualmente en desiertos abandonados, después de que fueran espacios llenos de vida y de sustento, pero a la vez de abuso y de esfuerzo brutal. "¿Qué hombre escupió al cielo?", se pregunta Zondek, mientras las imágenes de ruinas y desperdicios nos golpean la conciencia, dando cuenta de la más absoluta desolación en que ahora están sumidos estos lugares.

Estas fotografías con "intencionalidad que conmueve, que dice, que hiere y

penetra la crisálida en la que el cotidiano nos envuelve para nuestro funcionar", como explica Zondek en su introducción, nos llevan a recorrer una parte importante de la historia de Chile. Bajo esa mirada "con intención", y combinadas con ese acto de recordar que caracteriza la poesía de Zondek, las imágenes confieren un marco sin censura a esta "exposición" de "calladas piedras y tumbas", de lo que "El hombre intervino sin misericordia", de los "llantos que explayan sus cuerpos al sol", de "Silencios poblados con almas en pena".

Es interesante ver en estas páginas cómo la palabra interviene la imagen, situándola, llenándola de sentido, y la imagen interviene, a su vez, la palabra, entregando luces y sombras, silencios, murmullos o gritos tejidos de pena, como un ojo atento observando el pasado a través de grietas y escombros.

Instalaciones de la memoria revela una "Estética que presenta una ética", un cuanto vivimos en un mundo globalizado que prioriza el olvido, el cambio permanente, y, en este sentido, el nulo respeto por la historia y el monumento. Esta obra obliga a reflexionar sobre el significado de lo que construimos y creamos. "Era de hombres —leemos— construir monumentos que tocaran el cielo. / Era de hombres intentar lo eterno y ganarle a los dioses". Y, sin embargo, ahora: ¿hacemos para dejar morir y desaparecer? ¿Creamos para después abandonar, desmenuzar, despojar? ¿Construimos para morir finalmente en miseria y error?

Es interesante ver en estas páginas cómo la palabra interviene la imagen, **situándola, llenándola de sentido, y la imagen interviene, a su vez, la palabra, entregando luces y sombras, silencios, murmullos.**

develando, como acostumbrara, las heridas del paisaje, las huellas de la tierra. Así, en estas *Instalaciones de la memoria*, realizadas en conjunto con el fotógrafo Patricio Luço Torres, volvemos a encontrarnos con esta fusión y, en este caso, con aquel elemento adicional de otorgarle un sentido artístico al registro histórico.

Esta obra tiene, sin duda, la virtud de registrar de modo conmovedor el paso del hombre y del tiempo por lugares ahora deshabitados y en ruinas, por sitios que fueron y ya no son: "Registro de la memoria como nada. / Registro de la nada como

EL MORRUBIO, 06.04.2014 E 15
(REV. DE LIBROS)

Poesía e imagen del tiempo enmudecido [artículo] Jéssica Atal

Libros y documentos

AUTORÍA

Atal, Jéssica, 1964-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2014

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Poesía e imagen del tiempo enmudecido [artículo] Jéssica Atal

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile